

Beschluss des Verwaltungsrates

Delibera del consiglio di amministrazione

Nr.
08

Sitzung vom / seduta del
15.12.2023

Uhr – ore
10:15

Nach Erfüllung der im geltenden E.T.G.O. enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Verwaltungsrates einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente T.U.O.C., vennero per oggi convocati i membri di questo consiglio di amministrazione. Sono presenti:

| | | A.E. - A.G. | A.U. - A.I. | F.Z. - M.R. |
|--------------------------|---|-------------|-------------|-------------|
| Petrik Gunnar | Präsident des Verwaltungsrates Presidente del Consiglio di amministrazione | | | x |
| Clement Giacomo | Mitglied des Verwaltungsrates Membro del Consiglio di amministrazione | | | x |
| Irschara Marion | Mitglied des Verwaltungsrates Membro del Consiglio di amministrazione | | | x |
| Oberhammer Hannes | Mitglied des Verwaltungsrates Membro del Consiglio di amministrazione | | | x |
| Wierer Gregor | Mitglied des Verwaltungsrates Membro del Consiglio di amministrazione | | | x |

A.E. = Abwesend entschuldigt
A.G. = Assente giustificato

A.U. = Abwesend unentschuldigt
A.I. = Assente ingiustificato

F.Z. = Nimmt mittels Fernzugang teil
M.R. = Prende parte in modalità remota

Schriftführer: der Sekretär, Herr | Segretario: il segretario, sig.

Alfred Valentin

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr | Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Gunnar Petrik

in seiner Eigenschaft als Präsident des Verwaltungsrates
den Vorsitz.

nella sua qualità di presidente del consiglio di amministrazione assume la presidenza.

Gegenstand:

Entnahme und Entsorgung des Klärschlammes der individuellen Entsorgungssysteme für häusliche Abwässer. Annahme des von den Gemeinden übertragenen Dienstes und Vergabe des Dienstes

Oggetto:

Estrazione e smaltimento del fango dei sistemi di smaltimento individuali delle acque reflue domestiche. Assunzione del servizio delegato dai comuni membri e affidamento del servizio

Laut Artikel 34, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 18. Juni 2002, Nr. 8, sowie Art. 1 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 21.01.2008, Nr. 6, sorgen die Gemeinden für die Entnahme und Entsorgung des Klärschlammes der individuellen Entsorgungssysteme für häusliche Abwässer, unter der Voraussetzung, dass diese über eine Straße erreichbar sind, welche die Zufahrt durch Kanalspülfahrzeuge ermöglicht.

Die Gemeinden können diesen Dienst auch über den sogenannten „einheitlichen Abwasserdienst“ organisieren, welcher im Falle des „optimalen Einzugsgebietes OEG 4 Pustertal“ durch das Abwasserkonsortium Pustertal gewährleistet ist.

Mit den Beschlüssen des Verwaltungsrates Nr. 1 vom 23.04.2015 und Nr. 1 vom 27.01.2017 hat das Abwasserkonsortium Pustertal die von den einzelnen Mitgliedsgemeinden übertragenen Dienste zur Entnahme und Entsorgung des Klärschlammes der individuellen Entsorgungssysteme für häusliche Abwässer (Hausklärgruben) angenommen und der ARA Pustertal AG übertragen. Die ARA Pustertal AG führt demnach den Dienst im Namen und auf Rechnung der einzelnen Gemeinden durch.

Der Dienst läuft am 31.12.2023 aus. Der Dienst in dieser Form hat sich bewährt und wurde zur Zufriedenheit der Gemeinden abgewickelt. Das Abwasserkonsortium Pustertal ist bereit, auch in Zukunft neben der bereits übernommenen Abwasserentsorgung - im Rahmen des einheitlichen Abwasserdienstes - auch die Entnahme und Entsorgung des Klärschlammes der individuellen Entsorgungssysteme für häusliche Abwässer (Hausklärgruben) für die eigenen Mitgliedsgemeinden zu übernehmen.

Mit Ausnahme der Gemeinde Corvara, welche über keine individuellen Entsorgungssysteme für häusliche Abwässer (Hausklärgruben) verfügt, haben alle Gemeinden des OEG Nr. 4 „Pustertal“ beschlossen, dem Abwasserkonsortium Pustertal für den Zeitraum vom 01.01.2024 bis 31.12.2028 den Dienst der Entnahme und Entsorgung des Klärschlammes der individuellen Entsorgungssysteme für häusliche Abwässer (Hausklärgruben) des Gemeindegebietes im Sinne des Art. 5 und 34 des L.G. vom 18.06.2002, Nr. 8 sowie Art. 1 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 21.01.2008, Nr. 6, zu übertragen.

Es ist zweckmäßig und wirtschaftlich, die Übertragung des Dienstes von diesen Gemeinden anzunehmen und an die ARA Pustertal AG weiterzugeben.

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 3/L, Art. 81;

Aufgrund

- des geltenden Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung des Konsortiums;
- des Einheitstextes der Regionalgesetze über die Ordnung der Gemeinden der Autonomen

Ai sensi dell'art. 34, comma 3 della L.P. 18 giugno 2002, n. 8, nonché ai sensi dell'art. 1 del decreto del presidente della giunta provinciale 21/01/2008, n. 6, i comuni provvedono all'estrazione ed allo smaltimento del fango dei sistemi di smaltimento individuali delle acque reflue domestiche raggiungibili tramite una strada che permetta l'accesso ai mezzi di autopurgo.

I comuni possono organizzare tale servizio anche tramite il cosiddetto "servizio integrato di fognatura e depurazione", che nel caso dell'ambito territoriale ottimale ATO 4 Pusteria" viene gestito dal Consorzio acque di scarico Pusteria.

Con le delibere del consiglio di amministrazione n. 1 del 23/04/2015 e n. 1 del 27/01/2017, il Consorzio acque di scarico Pusteria si è assunto i servizi affidati dai singoli comuni consorziati per la raccolta e lo smaltimento dei fanghi di depurazione provenienti dai sistemi di smaltimento individuali delle acque reflue domestiche (fosse settiche domestiche) e li ha affidati alla ARA Pusteria Spa. Di conseguenza, ARA Pusteria Spa svolge il servizio in nome e per conto dei singoli comuni.

Il servizio termina il 31/12/2023. Tale servizio si è dimostrato valido ed è stato eseguito a piena soddisfazione dei comuni. Il Consorzio acque di scarico Pusteria ha espresso la propria disponibilità ad assumere - nell'ambito del servizio unico di fognatura e depurazione - anche in futuro il servizio dell'estrazione e dello smaltimento del fango dei sistemi di smaltimento individuali delle acque reflue domestiche (fosse settiche domestiche) per i comuni consorziati.

Ad eccezione del comune di Corvara, che non dispone di sistemi individuali di smaltimento delle acque reflue domestiche (fosse settiche domestiche), tutti i comuni dell'ATO n. 4 "Pusteria" hanno deliberato di delegare al Consorzio acque di scarico Pusteria il servizio dell'estrazione e smaltimento del fango dei sistemi di smaltimento individuali delle acque reflue domestiche (fosse settiche domestiche) nel territorio comunale per il periodo dall'01/01/2024 al 31/12/2028 ai sensi degli artt. 5 e 34 della L.P. 18/06/2002, n. 8 ed ai sensi dell'art. 1 del decreto del presidente della giunta provinciale del 21/01/2008, n. 6.

Si ritiene opportuno ed economico assumere il servizio delegato da tali comuni ed affidarlo alla società ARA Pusteria SpA.

Visti i pareri favorevoli ai sensi del D.P.Reg. 1 febbraio 2005, n. 3/L, art. 81;

Visti

- il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto del consorzio;
- il testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni della Regione Autonoma

Region Trentino-Südtirol (D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 3/L, geändert durch das D.P.Reg. vom 3. April 2013, Nr. 25);

Trentino-Alto Adige (D.P.Reg. 1 febbraio 2005, n. 3/L, modificato dal D.P.Reg. 3 aprile 2013, n. 25);

- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12. Dezember 2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;

- la legge provinciale n. 25 del 12 dicembre 2016 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali”;

b e s c h l i e ß t

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

DER VERWALTUNGSRAT

d e l i b e r a

einstimmig durch Handerheben:

ad unanimità dei voti espressi peralzata di mano:

1. Das Abwasserkonsortium Pustertal nimmt von folgenden Mitgliedsgemeinden die Übertragung des Dienstes der Entnahme und Entsorgung des Klärschlammes der individuellen Entsorgungssysteme für häusliche Abwässer (Hausklärgruben) des Gemeindegebietes im Sinne des Art. 5 und 34 des L.G. vom 18.06.2002, Nr. 8 sowie Art. 1 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 21.01.2008, Nr. 6, für den Zeitraum 01.01.2024 – 31.12.2028 an:

1. Il Consorzio acque di scarico Pusteria accetta il servizio dell'estrazione e smaltimento del fango dei sistemi di smaltimento individuali delle acque reflue domestiche (fosse settiche domestiche) per il periodo dall'01/01/2024 al 31/12/2028 ai sensi degli artt. 5 e 34 della L.P. 18/06/2002, n. 8 ed ai sensi dell'art. 1 del decreto del presidente della giunta provinciale del 21/01/2008, n. 6, da parte dei seguenti comuni membri:

| Gemeinde | Comune | Beschluss/delibera | Anzahl Anlagen n. impianti |
|---------------------|----------------------|--------------------|-------------------------------|
| Abtei | Badia | 228 / 11.10.2023 | 5 |
| Ahrntal | Valle Aurina | 500 / 18.10.2023 | 115 |
| Bruneck | Brunico | 539 / 27.11.2023 | 14 |
| Corvara | Corvara in Badia | ---- | |
| Enneberg | Marebbe | 360 / 23.10.2023 | 41 |
| Gais | Gais | 266 / 23.10.2023 | 41 |
| Gsies | Valle di Casies | 379 / 02.11.2023 | 12 |
| Innichen | San Candido | 528 / 05.10.2023 | 48 |
| Kiens | Chienes | 567 / 18.10.2023 | 95 |
| Mühlbach | Rio di Pusteria | 459 / 10.10.2023 | 22 |
| Mühlwald | Selva dei Molini | 300 / 18.10.2023 | 69 |
| Niederdorf | Villabassa | 343 / 10.10.2023 | 17 |
| Olang | Valdaora | 519 / 23.10.2023 | 31 |
| Percha | Perca | 228 / 09.10.2023 | 19 |
| Pfalzen | Falzes | 557 / 08.11.2023 | 6 |
| Prags | Braies | 244 / 13.10.2023 | 17 |
| Prettau | Predoi | 300 / 16.10.2023 | 13 |
| Rasen Antholz | Rasun Anterselva | 396 / 11.10.2023 | 40 |
| Rodeneck | Rodengo | 295 / 11.10.2023 | 43 |
| Sand in Taufers | Campo Tures | 387 / 23.11.2023 | 28 |
| Sexten | Sesto | 304 / 11.10.2023 | 6 |
| St. Lorenzen | S. Lorenzo di Sebato | 553 / 06.11.2023 | 6 |
| St. Martin in Thurn | San Martino in Badia | 211 / 20.10.2023 | 30 |
| Terenten | Terento | 232 / 11.10.2023 | 38 |
| Toblach | Dobbiaco | 496 / 22.11.2023 | 60 |
| Vintl | Vandoies | 583 / 10.10.2023 | 58 |
| Welsberg-Taisten | Monguelfo-Tesido | 264 / 12.10.2023 | 34 |
| Wengen | La Valle | 213 / 22.11.2023 | 3 |
| Gesamt | Totale | | 911 |

2. Das Abwasserkonsortiums Pustertal vergibt seinerseits die Durchführung des Dienstes auf der Grundlage des bestehenden Konzessionsvertrages Rep. Nr. 155 ÖU vom 22.10.2020 für den Zeitraum 01.01.2024 – 31.12.2028 an die

2. Il Consorzio acque di scarico Pusteria da parte sua affida l'esecuzione del servizio all'ARA Pusteria SpA, sulla base del contratto di concessione esistente rep. n. 155 aa.pp. del

ARA Pustertal AG zu nachfolgenden Bedingungen:

- Die Ausführung des Dienstes muss nach den einschlägigen Bestimmungen erfolgen.
- Der Dienst wird im Rahmen der Führungskosten des Abwasserdienstes als eigene Position ausgewiesen und wird kostendeckend geführt.
- Für das Jahr 2024 wird ein Preis von 245,00 € zuzüglich MwSt. für jede vorgenommene Entnahme verrechnet. Bei einer angenommenen Anzahl von 911 Anlagen ergibt sich für das Jahr 2024 ein Betrag von 223.195 € zuzüglich MwSt. Die ARA Pustertal AG verrechnet den Dienst direkt an die einzelnen Gemeinden nach den Modalitäten des Konzessionsvertrages.
- Die Festlegung der Kosten für die Folgejahre erfolgt nach den Modalitäten des Konzessionsvertrages.

3. Mit diesem Beschluss ist keine direkte Ausgabe verbunden.

22/10/2020 per il periodo 01/01/2024 – 31/12/2028, alle seguenti condizioni:

- L'esecuzione del servizio deve avvenire in rispetto alle disposizioni in materia.
- Il servizio risulta come posizione propria dei costi di gestione del servizio di fognatura e depurazione e deve coprire le spese.
- In prima applicazione viene fatturato un prezzo di 245,00 € più IVA per ogni estrazione effettuata. Presumendo un numero di 911 impianti serviti l'importo totale per l'anno di prima applicazione ammonta a 223.195 € più IVA. La ARA Pusteria SpA fatturerà il servizio direttamente ai singoli comuni secondo le modalità previste dal contratto di concessione.
- La determinazione delle spese per gli anni successivi avverrà secondo le modalità del contratto di concessione.

3. La presente delibera non comporta nessuna spesa diretta.

Gutachten zur Beschlussvorlage

im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018

1. hinsichtlich der administrativen Ordnungsmäßigkeit

positiv-positivo

Alfred Valentin
Sekretär-segretario

2. hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

positiv-positivo

Alfred Valentin
Sekretär-segretario

Pareri sulla proposta di deliberazione

ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018

1. in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa

negativ-negativo

2. in ordine alla regolarità contabile

negativ-negativo

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Alfred Valentin
Sekretär-segretario

Letto, approvato e sottoscritto

Gunnar Petrik
Präsident-presidente

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Verwaltungsrat erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare a tutte le delibere opposizione al consiglio di amministrazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso alla sezione autonoma di Bolzano del tribunale amministrativo regionale.

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale